

DIARIO DE SESIONES
CONVENCIÓN CONSTITUYENTE DE LA
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
1996

TOMO 1

DIARIO DE SESIONES
CONVENCIÓN CONSTITUYENTE DE LA
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
1996

TOMO 1

TOMO 1

- 23. **Presentación**
Enzo Pagani
- 25. **Prólogo**
Graciela Fernández Meijide
- 33. **Los primeros pasos hacia la autonomía**
María Alejandra Perícola
- 43. **Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires**
- 121. **Primera Reunión - Sesión Preparatoria - 19 de julio de 1996**
Versión taquigráfica 1
- 125. Discurso de apertura
- 130. Constitución de la Convención. Designación de autoridades.
Juramento
- 149. Asunción del Jefe y Vicejefe de Gobierno
- 157. **Segunda Reunión - 1ª Sesión Ordinaria - 2 de agosto de 1996**
Versión taquigráfica 2
- 161. Designación de secretarios y prosecretarios. Juramento
- 222. Reglamento de la Convención Constituyente
- 253. Prórroga del mandato de la Convención
- 256. Autonomía de la Asamblea Constituyente
- 299. **Tercera Reunión - 1ª Sesión Especial - 6 de agosto de 1996**
Versión taquigráfica 3
- 303. Constitución de una Comisión de Honor para recibir al Jefe y
Vicejefe de Gobierno electos
- 304. Discurso de la Presidenta de la Convención
- 304. Juramento del Jefe y Vicejefe de Gobierno
- 305. Discurso del Jefe de Gobierno

311. Cuarta Reunión - 2ª Sesión Ordinaria - 13 de agosto de 1996
Versión taquigráfica 4

366. Prórroga para la presentación de proyectos

374. Interés por los organismos ciudadanos

380. Visitas de establecimientos educativos a la Convención

382. Convocatoria a los vecinos a sesiones abiertas

387. Quinta Reunión - 3ª Sesión Ordinaria - 23 de agosto de 1996
Versión taquigráfica 5

549. Utilización de lenguaje no discriminatorio en la redacción de la Constitución

558. Transmisión de las sesiones de la Convención por distintos medios de comunicación y autorización a la Presidencia para administrar la documentación

561. Convenio con el Instituto Nacional de Estadística y Censos

563. Presupuesto de gastos de la Convención Constituyente

567. Consideraciones acerca de Radio Municipal

582. Adopción del Escudo de la Ciudad como símbolo de la Convención Constituyente

583. Manifestaciones respecto del agregado del término "Autónoma" al nombre de la Ciudad de Buenos Aires

589. Día de la Autonomía de la Ciudad de Buenos Aires

603. 1º Texto aprobado: Ciencia y Tecnología

635. 2º Texto aprobado: Sindicatura General de la Ciudad

635. 3º Texto aprobado: Auditoría General de la Ciudad

655. 4º Texto aprobado: Promoción del Deporte

657. 5º Texto aprobado: Promoción del Turismo

659. 6º Texto aprobado: Personas con necesidades especiales

665. Sexta Reunión - 4ª Sesión Ordinaria - 30 de agosto de 1996
Versión taquigráfica 6

682. 7º Texto aprobado: Igualdad ante la ley

698. 8º Texto aprobado: Hábeas corpus

698. 9º Texto aprobado: Hábeas data

719. 10º Texto aprobado: Principios constitucionales en materia de imposición

727. 11º Texto aprobado: Recursos de la Ciudad

737. 12º Texto aprobado: Principios particulares de la imposición

749. 13º Texto aprobado: Consumidores y Usuarios

787. Inserción del Convencional Bruno: Consumidores y usuarios

791. Inserción del Convencional Cabiche: *Hábeas corpus*

807. Séptima Reunión - 5ª Sesión Ordinaria - 3 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 7

811. 14º Texto aprobado: Educación

847. 15º Texto aprobado: Cultura

862. 16º Texto aprobado: Economía, finanzas y presupuesto

873. Octava Reunión - 6ª Sesión Ordinaria - 6 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 8

898. 17º Texto aprobado: Defensoría del Pueblo

929. 18º Texto aprobado: Presentación y contenidos del Proyecto de Ley de Presupuesto

939. 19º Texto aprobado: Mecanismos de democracia directa. Audiencia pública e Iniciativa para la presentación de Proyectos de ley

939. 20º Texto aprobado: Revocación del mandato

939. 21º Texto aprobado: Referéndum y Consulta popular

982. 22º Texto aprobado: Derecho a la identidad

995. 23º Texto aprobado: Carácter participativo del presupuesto

1009. Inserción de la Convencional Bullrich: *Defensor del Pueblo*

1013. Inserción del Convencional Martínez: Iniciativa popular

1017. Inserción del Convencional Argüello (J.M.A.): *Audiencia pública*

1023. **Cuadro 1: Textos aprobados por la Convención Constituyente con referencia al artículo de la Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires**
1031. **Cuadro 2: Inserciones solicitadas por los/as Convencionales Constituyentes**
1037. **Índice analítico**

TOMO 2

19. **Novena Reunión - 7ª Sesión Ordinaria - 13 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 9**
63. 24º Texto aprobado: Ente Único Regulador de los Servicios Públicos
85. 25º Texto aprobado: Acción de amparo
116. 26º Texto aprobado: Derecho a la salud
169. Inserción de la Convencional Bullrich: *Ente Único Regulador de los Servicios Públicos*
173. Inserción del Convencional Santa María: Acción de amparo
177. Inserción de la Convencional Garré: Acción de amparo
185. Inserción del Convencional Santa María: El derecho a la salud
189. Inserción de la Convencional Lubertino: *Declaración Cumbre de París sobre el Sida, 1994*
197. Inserción de la Convencional Lubertino: *Derechos reproductivos en la Argentino*
217. Inserción del Convencional Bilancierí: El derecho a la salud
221. **Décima Reunión - 7ª Sesión Ordinaria [continuación] -
17 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 10**
226. 27º Texto aprobado: Derechos políticos y participación ciudadana
271. 28º Texto aprobado: Normas relativas al Poder Ejecutivo

349. Inserción del Convencional Carella: *Partidos políticos*
359. Inserción de la Convencional Collin: Poder Ejecutivo
363. Inserción del Convencional Brailovsky: *Juramento*
367. **Undécima Reunión- 7ª Sesión Ordinaria [continuación] -
19 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 11**
371. 29º Texto aprobado: Descentralización y participación vecinal. Comunas
489. Inserción del Convencional Vivo: Partidos políticos
491. Inserción del Convencional Ibarra: Juntas comunales
493. Inserción del Convencional Cortina: *Participación ciudadana*
495. **Duodécima Reunión - 8ª Sesión Ordinaria - 20 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 12**
522. 30º Texto aprobado: Medios de comunicación y derecho a la información
531. 31º Texto aprobado: Personas mayores
540. 32º Texto aprobado: Personas con necesidades especiales
544. 33º Texto aprobado: Derecho a la privacidad, intimidad y confidencialidad
550. 34º Texto aprobado: Defensa del orden constitucional
573. 35º Texto aprobado: Gocce de los derechos y garantías reconocidos por la Constitución Nacional y los Tratados Internacionales ratificados por el Congreso Nacional
577. 36º Texto aprobado: Inviolabilidad de la libertad religiosa y de conciencia
581. 37º Texto aprobado: Garantías de la Ciudad Autónoma al Gobierno Federal
587. Inserción del Convencional Santa María: Derecho a la información
589. Inserción del Convencional Santa María: Los derechos de los adultos mayores
591. Inserción de la Convencional Lubertino: *Principios de las Naciones Unidas en favor de las personas de edad*

595. Inserción del Convencional Santa María: Personas con necesidades especiales
599. Inserción de la Convencional López: Personas con necesidades especiales
601. Inserción del Convencional Santa María: Defensa del orden constitucional
603. Inserción del Convencional Vivo: *Derecha a la privacidad, intimidad y confidencialidad*
607. Inserción de la Convencional Pierini: Derecho a la privacidad, intimidad y confidencialidad
609. Inserción del Convencional Santa María: Derecho a la privacidad, intimidad y confidencialidad
611. Inserción del Convencional Santa María: Las declaraciones de derechos
615. Inserción del Convencional Santa María: El derecho al secreto y a la libertad de conciencia
617. Inserción del Convencional Santa María: Las garantías de la Ciudad Autónoma al Gobierno Federal
- 621. Decimotercera Reunión - 8ª Sesión Ordinaria (continuación) - 23 de septiembre de 1996 Versión taquigráfica 13**
629. 38º Texto aprobado: Igualdad entre varones y mujeres
652. 39º Texto aprobado: Igualdad de derechos y responsabilidad entre varones y mujeres
676. 40º Texto aprobado: Partidos políticos y cupo
700. 41º Texto aprobado: Acceso a la justicia
703. 42º Texto aprobado: Garantías a excombatientes
710. 43º Texto aprobado: Juegos de azar
716. 44º Texto aprobado: Desarrollo de políticas sociales
731. 45º Texto aprobado: Dominio de los recursos naturales
734. 46º Texto aprobado: Inviolabilidad de la propiedad y fundamento de la expropiación
736. 47º Texto aprobado: Búsqueda de información sobre personas desaparecidas
743. 48º Texto aprobado: Denominación de la Ciudad de Buenos Aires
748. 49º Texto aprobado: Órganos de control interno y externo
750. 50º Texto aprobado: Organización de las instituciones autónomas como democracia participativa y forma de Gobierno
752. 51º Texto aprobado: Defensa de los consumidores y usuarios
757. Inserción de la Convencional Lubertino: Igualdad entre varones y mujeres
801. Inserción del Convencional Maques: Igualdad entre varones y mujeres
807. Inserción del Convencional Enriquez: Igualdad entre varones y mujeres
809. Inserción del Convencional Cabiche: La protección integral de la familia
817. Inserción del Convencional Bravo: Los derechos políticos de las mujeres
821. Inserción del Convencional Santa María: El acceso a la justicia
823. Inserción del Convencional Santa María: Los principios de solidaridad y justicia social
825. Inserción del Convencional Cabiche: *La pobreza y la política social*
841. Inserción del Convencional Santa María: Recursos naturales
843. Inserción del Convencional Vivo: Recursos naturales
845. Inserción del Convencional Guarido: Recursos naturales
849. Inserción de la Convencional Pierini: La búsqueda de información sobre personas desaparecidas
855. Inserción del Convencional Santa María: Denominación de la Ciudad de Buenos Aires
857. Inserción del Convencional Garré: Denominación de la Ciudad de Buenos Aires
861. Inserción del Convencional Garré: Órganos de control
863. Inserción del Convencional Santa María: Consumidores y usuarios

- 865. Decimocuarta Reunión- 9ª Sesión Ordinaria -
24 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 14**
888. 52º Texto aprobado: Promoción del desarrollo económico y humano
903. 53º Texto aprobado: Inserción social de la juventud
935. 54º Texto aprobado: Normas relativas al Poder Judicial
1018. 55º Texto aprobado: Garantías procesales
1065. Inserción del Convencional Vivo: *Derechos de la juventud*
1069. Inserción del Convencional Maques: Juventud
1071. Inserción de la Convencional Ginzburg: Juicio por Jurados
1077. Inserción de la Convencional Barbagelata: Integración del Poder Judicial
1079. Inserción del Convencional Cabiche: *Garantías procesales*
1091. Inserción de la Convencional Garré: Garantías procesales

TOMO 3

- 21. Decimoquinta Reunión - 9ª Sesión Ordinaria [continuación] -
24 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 15**
29. 56º Texto aprobado: Reforma total o parcial de la Constitución y composición del Poder Legislativo
149. 57º Texto aprobado: Requisitos para ser Diputado
152. 58º Texto aprobado: Régimen electoral
169. 59º Texto aprobado: Duración del mandato de los Diputados
174. 60º Texto aprobado: Inhabilidades para ser Diputado
- 17B. 61º Texto aprobado: Incompatibilidades con la función de Diputado
193. 62º Texto aprobado: Indemnidades e inmunidades de los Diputados
202. 63º Texto aprobado: Diplomas, facultades disciplinarias y juramento
204. 64º Texto aprobado: Autoridades de la Legislatura

211. 65º Texto aprobado: Convocatoria a Sesiones de la Legislatura y quórum
214. 66º Texto aprobado: Atribuciones del Poder Legislativo
246. 67º Texto aprobado: Decretos de necesidad y urgencia
252. 68º Texto aprobado: Comparecencia ante la Legislatura
255. 69º Texto aprobado: Sanción de las leyes
271. 70º Texto aprobado: Remuneración de Legisladores y organización del personal de la Legislatura
294. 71º Texto aprobado: Duración de los Diputados de la primera Legislatura en sus funciones y aplicación del Reglamento de la Convención Constituyente
305. Inserción de la Convencional Yelicic: Poder Legislativo
321. Inserción del Convencional Canata: Poder Legislativo
325. Inserción de la Convencional Barbagelata: Poder Legislativo
335. Inserción del Convencional Riopedre: *Poder Constituyente*
341. Inserción del Convencional Cortina: Juventud
- 343. Decimosexta Reunión - 10ª Sesión Ordinaria -
27 de septiembre de 1996
Versión taquigráfica 16**
- 36D. 72º Texto aprobado: Autorización de operaciones de crédito y sistema financiero de la Ciudad
367. 73º Texto aprobado: Responsabilidad de los funcionarios públicos
435. Inserción del Convencional Garré: El crédito en la Ciudad de Buenos Aires
443. Inserción de la Convencional Bullrich: *Responsabilidad de las funcionarias públicas*
451. Inserción de la Convencional Zangaro: Responsabilidad de los funcionarios públicos
453. Inserción del Convencional Santa María: Niños, niñas y adolescentes
457. Inserción de la Convencional Fernández Meijide: *Texto constitucional referido a infancia y adolescencia*
463. Inserción del Convencional Bruno: Niños, niñas y adolescentes

469. Inserción del Convencional Maques: *Proyecto de Texto de Estatuto sobre creación del Instituto Local de Familia y Minoridad*
475. Inserción de la Convencional Barbagelata: *Las chicas de la calle y la educación*
477. Inserción del Convencional Cabiche: Niños, niñas y adolescentes
- 481. Decimoséptima Reunión - 10ª Sesión Ordinaria [continuación] - 28 de septiembre de 1996 Versión taquigráfica 17**
487. 74º Texto aprobado: Promoción y participación de niños, niñas y adolescentes
495. 75º Texto aprobado: Reconocimiento del derecho a una vivienda digna y a un hábitat adecuado
507. 76º Texto aprobado: Transparencia en actos de Gobierno
514. 77º Texto aprobado: Relaciones interjurisdiccionales
532. 78º Texto aprobado: Situación del Puerto de Buenos Aires
537. 79º Texto aprobado: Límites territoriales y recursos naturales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
546. 80º Texto aprobado: Carácter y funciones del Consejo de Planeamiento Estratégico
551. 81º Texto aprobado: Causas y consecuencias del juicio político
560. 82º Texto aprobado: Protección y calidad ambiental
599. 83º Texto aprobado: Reconocimiento de los derechos del trabajador, protección laboral y seguridad social
599. 84º Texto aprobado: Reconocimiento de los derechos del trabajador, protección laboral y seguridad social [continuación]
618. 85º Texto aprobado: Integración y funciones de la Procuración General
641. Inserción del Convencional Santa María: Derecho a una vivienda digna
643. Inserción de la Convencional López: Derecho a una vivienda digna
647. Inserción del Convencional Maques: Derecho a una vivienda digna
649. Inserción del Convencional Vivo: Derecho a una vivienda digna
653. Inserción del Convencional Santa María: Transparencia en actos de Gobierno
655. Inserción del Convencional Cabiche: Transparencia en actos de Gobierno
663. Inserción del Convencional Maques: Transparencia en actos de Gobierno
665. Inserción del Convencional Brailovsky: Transparencia en actos de Gobierno
667. Inserción del Convencional Garré: Transparencia en actos de Gobierno
671. Inserción del Convencional Arenas: Transparencia en actos de Gobierno
673. Inserción del Convencional Martínez: *Medio ambiente*
675. Inserción del Convencional Garré: Poder Ejecutivo
683. Inserción del Convencional Canata: Situación del Puerto de Buenos Aires
687. Inserción del Convencional Maques: Situación del Puerto de Buenos Aires
691. Inserción de la Convencional Maronese: Situación del Puerto de Buenos Aires
693. Inserción del Convencional Santa María: Protección y calidad ambiental
695. Inserción de la Convencional Fernández Meijide: Protección y calidad ambiental
699. Inserción del Convencional Vivo: Protección y calidad ambiental
705. Inserción del Convencional Arenas: Protección y calidad ambiental
717. Inserción del Convencional Brailovsky: Protección y calidad ambiental
723. Inserción del Convencional Moscona: Protección y calidad ambiental
727. Inserción de la Convencional Piñeiro: Protección y calidad ambiental
731. Inserción del Convencional Maques: *Medio ambiente*
733. Inserción del Convencional Bravo: Protección y calidad ambiental
739. Inserción del Convencional Cortina: Protección y calidad ambiental
741. Inserción de la Convencional Pérez Suárez: *Justicialismo y medio ambiente*

745. Inserción del Convencional Guarido: Protección y calidad ambiental
751. Inserción del Convencional Garré: *Tribunal Fiscal de la Ciudad de Buenos Aires. Una deuda pendiente de la Convención con los ciudadanos de Buenos Aires*
755. Inserción del Convencional Santa María: Los derechos del trabajador, protección laboral y seguridad social
759. Inserción de la Convencional López: Los derechos del trabajador, protección laboral y seguridad social
763. Inserción de la Convencional Barbagelata: Los derechos del trabajador, protección laboral y seguridad social
769. Inserción del Convencional Cortina: Los derechos del trabajador, protección laboral y seguridad social
773. Inserción de la Convencional Yelicic: Protección y calidad ambiental
777. Inserción de la Convencional Zangaro: Procuración General
779. Inserción de la Convencional Pierini: *Hábitat y vivienda*
- 783. Decimoctava Reunión - 10ª Sesión Ordinaria [continuación] - 29 de septiembre de 1996 Versión taquigráfica 18**
789. 86º Texto aprobado: Control de matrículas y organismos públicos profesionales no estatales
809. 87º Texto aprobado: Obligaciones contraídas en caso de intervención federal
810. 88º Texto aprobado: Inmunidades e indemnidades de legisladores y funcionarios de las provincias
812. 89º Texto aprobado: Derechos y obligaciones legítimas de la Ciudad
814. 90º Texto aprobado: Supresión de títulos honoríficos
816. 91º Texto aprobado: Atribuciones del Vicejefe de Gobierno
818. 92º Texto aprobado: Preservación de la autonomía
824. 93º Texto aprobado: Normas relativas a la seguridad
850. 94º Texto aprobado: Retribuciones de jueces del Tribunal Superior
853. 95º Texto aprobado: Emisión de decretos de necesidad y urgencia
857. 96º Texto aprobado: Participación en la elaboración del régimen de coparticipación federal
876. 97º Texto aprobado: Entrada en vigor de disposiciones de la Constitución
878. 98º Texto aprobado: Convocatoria a elecciones de Legisladores
906. 99º Texto aprobado: Conducción de los organismos del sistema financiero
915. 100º Texto aprobado: Caducidad de designaciones políticas
920. 101º Texto aprobado: Duración de los mandatos
928. 102º Texto aprobado: Designaciones de la Ley N° 19987
938. 103º Texto aprobado: Preámbulo de la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires
945. Inserción del Convencional Finvarb: Preámbulo
955. Inserción del Convencional Arenas: Preámbulo
957. Inserción de la Convencional Bullrich: Preámbulo
965. Inserción del Convencional Cabiche: Preámbulo
979. Inserción del Convencional Enriquez: Preámbulo
981. Inserción del Convencional Oviedo: Preámbulo
983. Inserción de la Convencional Pérez Suárez: Preámbulo
985. Inserción del Convencional Vivo: *El Preámbulo y la invocación a Dios*
- 987. Decimonovena Reunión - 2ª Sesión Especial - 1º de octubre de 1996 Versión taquigráfica 19**
1003. 104º Texto aprobado: Vigencia de las instituciones del régimen municipal
1069. 105º Texto aprobado: Cláusula transitoria de erratas. Texto ordenado de la Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
1151. Inserción del Convencional Canata: La Constitución de la Ciudad de Buenos Aires
1157. Inserción del Convencional Enriquez: Constancia de la disidencia parcial en algunos artículos del texto definitivo de la Constitución
1159. Inserción del Convencional Vivo: La Constitución de la Ciudad de Buenos Aires

- 1163. Vigésima Reunión - Sesión de Jura - 10 de octubre de 1996**
Versión taquigráfica 20
1168. Juramentos de la Constitución
- 117D. Discurso de la señora Presidenta de la Convención, Graciela Fernández Meijide
1176. Discurso del señor Jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa
- 1183. Ley de Fe de Erratas del texto de la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires**
Debate realizado en la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires el 23 de diciembre de 1997